

# Формирование «вторичной» языковой личности в условиях билингвальной среды

Научный руководитель: к.ф.н., Какимова М.Е

Магистрант: ИЯ-м-18 Рахметкаримова З.Т

# Актуальность

заключается в том, что необходимо точно определить этап формирования языковой личности второго уровня, чтобы максимально развить языковые и коммуникативные навыки студентов в двуязычной среде.

# Объект и предмет исследования

## Объект исследования

«Вторичная» языковая личность в билингвальной среде.

## Предмет исследования

Модель на основе действующих примерах и особенности формирования «вторичной» языковой личности в условиях искусственной языковой среды в процессе обучения ИЯ.

## Цель исследования

Определение эффективных способов и приемов формирования «вторичной» языковой личности в условиях сложившейся современной языковой ситуации.

# Задачи исследования

1. Раскрыть понятия: «языковая личность», «вторичная» языковая личность;
2. Ознакомиться с основными положениями «вторичной» языковой личности;
3. Проанализировать методологию формирования «вторичная» языковой личности в процессе обучения иностранному языку;
4. Построение теоретической и методологической модели формирования «вторичная» языковой личности при современных условиях иноязычного образования.

# Научная новизна

Обуславливается в попытке разработать эффективную модель формирования «вторичной» языковой личности в условиях

## Теоретическая значимость

Решение значимой научной проблемы, а именно, в разработке теоретической модели и методической системы формирования билингвальной личности в парадигме личностно-ориентированного и деятельностного подходов в современной образовательной парадигме в области иноязычного образования.

# Практическая значимость

Разработанная модель формирования вторичной языковой личности может быть применена в образовательном процессе при обучении иностранному языку.

# Гипотеза исследования

формирование межкультурной компетенции вторичной языковой личности студентов в контексте личностно-деятельностного подхода при обучении иностранному языку и культуре будет осуществлено эффективно, если:

- реализуется личностно-деятельностный подход к организации воспитательно-образовательного процесса;
- активизируется осознание различий между культурами на основе контрастивно-компаративного лингвокультуроведческого анализа с опорой на аутентичный материал с этнокультурным компонентом;
- обеспечивается усиление воспитательной и внеаудиторной деятельности студентов.

## В ходе научно-педагогического эксперимента выполнена:

- Разработка комплекс упражнений направленные на формирование речевых механизмов английского языка
- Анкетирование по определению уровня мотивации у учащихся билингвов в изучении английского языка
- Анализ результатов апробации комплекса упражнений на проводилась с использованием English Plus Kazakhstan edition.



# Методологические основы и методы исследования

- сопоставительно-описательный метод;
- эксперимент;
- синтез, анализ;
- моделирование.

Теоретико – методологическую основу  
определили работы таких ученых как: Ю.Н.  
Караулов, А.А.Леонтьев,  
Н.Д. Гальскова, И.И.Халеева, Н.И. Гез, Т.С.  
Щербина, Л.Н. Яковлева, С.Г. Тер – Миасова,  
С.М. Андреева, П.В. Сысоев и др.

# Теоретическая часть

Теоретические основы билингвального языкового образования

- Развитие механизма билингвизма: сущность, особенности, стратегии овладения языками
- Теоретическая модель «вторичной» языковой личности в условиях билингвизма в РК

# Практическая часть

Формирование языковой личности, вторичной языковой личности обучающегося

- Методологическая модель «вторичной» языковой личности в процессе обучения ИЯ
- Педагогический эксперимент

# Гипотеза исследования

формирование межкультурной компетенции вторичной языковой личности студентов в контексте личностно-деятельностного подхода при обучении иностранному языку и культуре будет осуществлено эффективно, если:

- реализуется личностно-деятельностный подход к организации воспитательно-образовательного процесса
- активизируется осознание различий между культурами на основе контрастивно-компаративного лингвокультуроведческого анализа с опорой на аутентичный материал с этнокультурным компонентом;
- -обеспечивается усиление воспитательной и внеаудиторной работы путём активизации познавательной, проектно-исследовательской и практической деятельности студентов

# Научные подходы к понятию «Билингвизмальное языковое образование»

- Дидактико-методические аспекты билингвизма предложенной Н.Е.Сорочкиной
- С точки зрения психологии (И. А. Зимняя, Н. В. Имедадзе, И. Л. Медведева, А. А. Залевская)
- Приемы работы по обучению двуязычию» А. А. Акишина
- Билингвальное обучение согласно А.Г. Ширину

# Научные подходы к понятиям «Языковая личность (ЯЛ)», «Вторичная языковая личность (ВТЯЛ)»

Модель ЯЛ

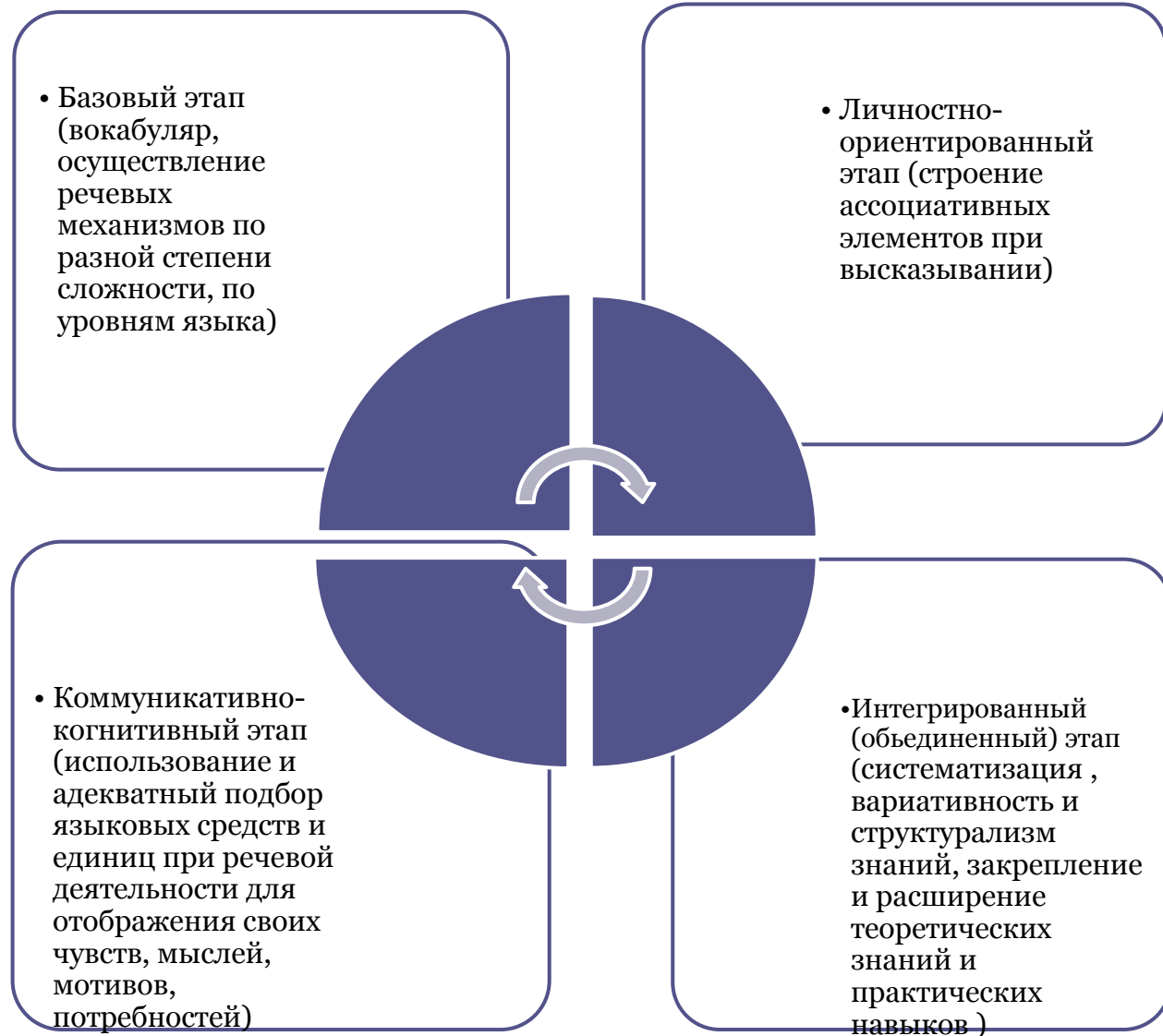
Ю.Н. Караулова

вербально-семантический (нулевой) уровень - нормальное знание естественного языка для носителя;

когнитивный (первый) уровень - понимание «картины мира», переход от «ценности к знанию»;

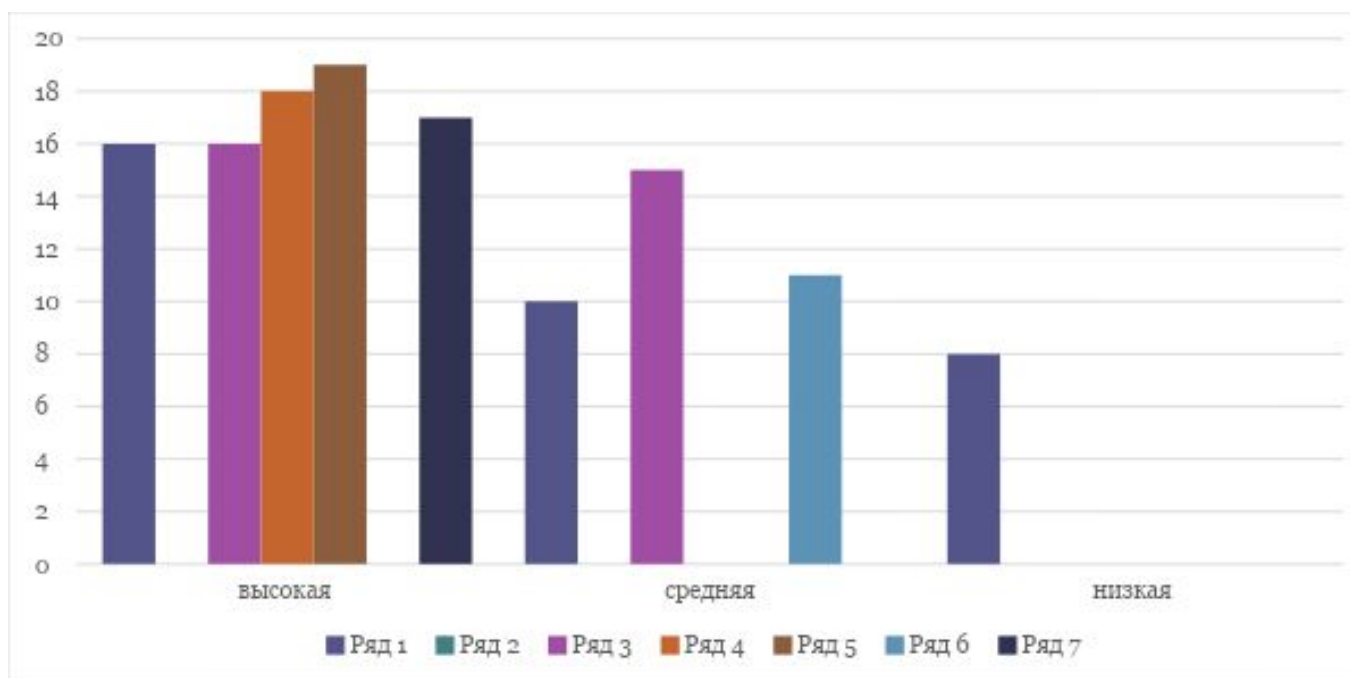
прагматический (высший) уровень ориентирован на «цели, мотивы, интересы, отношения»

# Методологическая модель «вторичной» языковой личности при формировании речевых механизмов у студентов билингвов



# Практическая часть

Анкетирование в экспериментальной группе  
билингвов (10)



*Уровень мотивации в изучении английского языка*

# Практический этап

Комплекс упражнений направленные на формирование речевых механизмов английского языка включает в себя:

- Специальные упражнения
- Неспециальные упражнения
- Упражнения на комплексное развитие всех механизмов аудирования
- Упражнения на развитие речевого слуха
- Упражнения на тренировку памяти.



# Диагностическая работа

<b>Коммуникативные универсальные учебные действия с использованием английского языка</b>	<b>Показатели (%)</b>
Формулировать и аргументировать собственное мнение и позицию.	60%
Устанавливать и сравнивать разные точки зрения, задавать вопросы для организации собственной учебной деятельности.	55%
Адекватно использовать речь для планирования и регуляции своей деятельности.	60%
Строить монологическое высказывание и контекстное высказывание.	50%
Использовать адекватные языковые средства для отображения своих чувств, мыслей, мотивов потребностей.	55%
Умение отображать в речи описание ситуации, картинки, внешности	50%

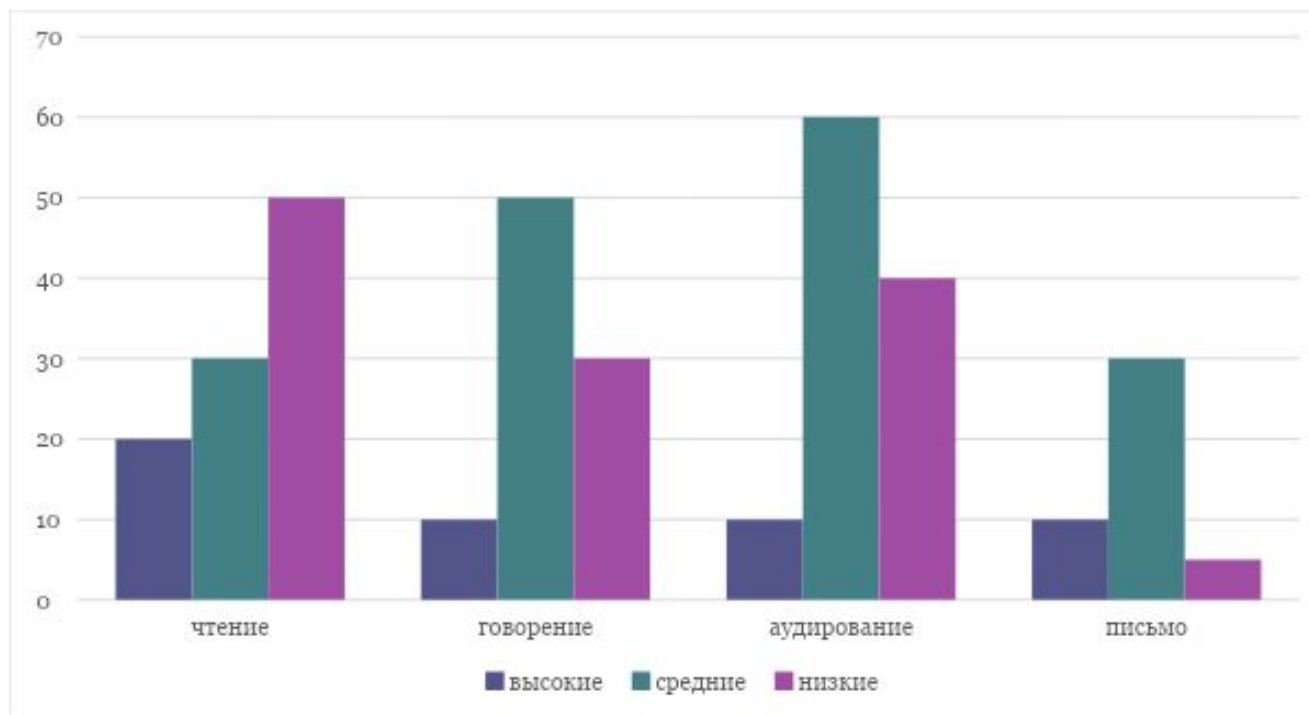
*Уровень сформированности коммуникативных универсальных учебных действий.*

# Констатирующий этап

На основании данных критериев нами было выявлено процентное соотношение обучающихся контрольной и экспериментальной групп

Критерии	Уровни		
	Высокий	Средний	Низкий
Чтение	20%	30%	50%
Говорение	10%	60%	30%
Аудирование	10%	50%	40%
Письмо	10%	30%	60%

# Результаты сформированности речевых механизмов билингвов

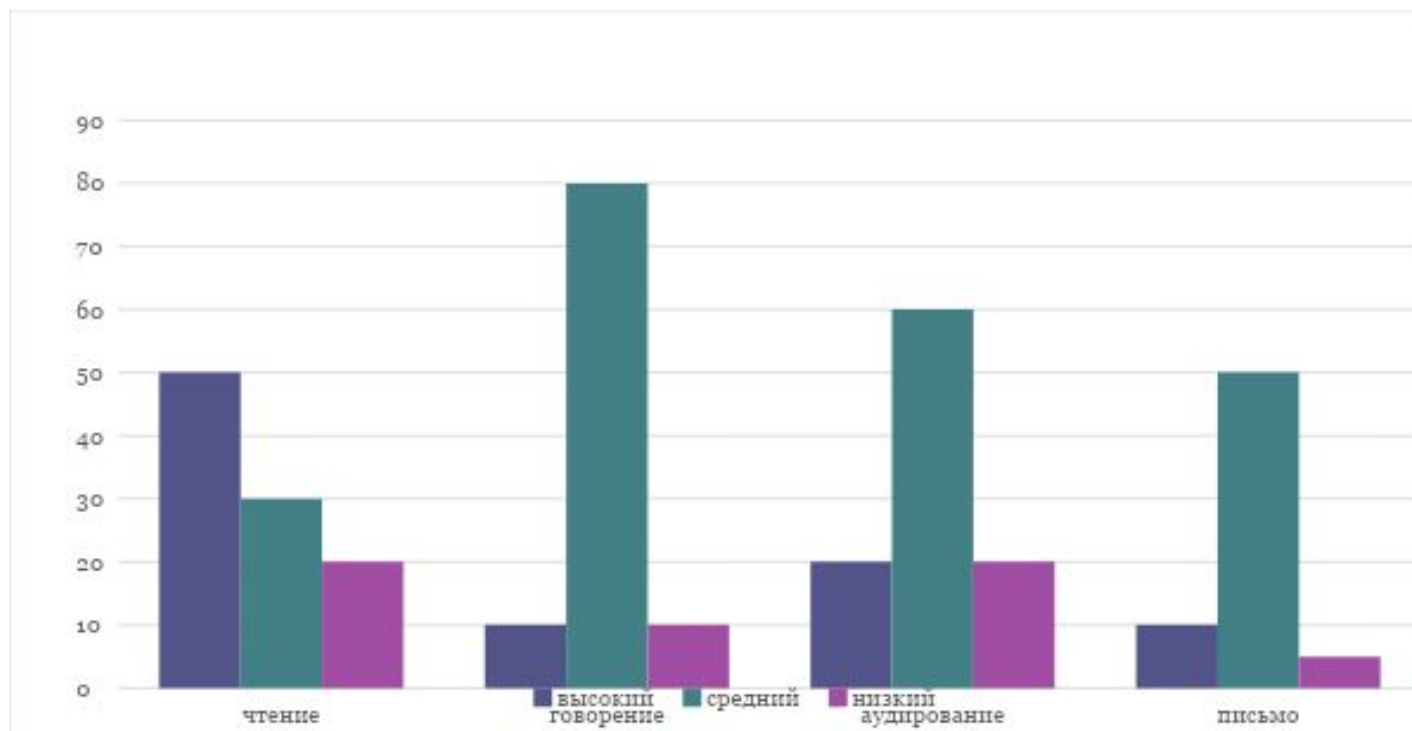


# Формирующий этап

На основании показатели уровня сформированности речевых механизмов

Критерии	Уровни		
	Высокий	Средний	Низкий
Чтение	50%	30%	20%
Говорение	10%	80%	10%
Аудирование	20%	60%	20%
Письмо	10%	50%	40%

# Уровень сформированности речевых механизмов билингвов на формирующем этапе



## Положительная динамика роста уровня сформированности речевых механизмов у учащихся билингвов.

Изменения соотношения учащихся, показавших высокий, средний и низкий уровни во время итогового проверки (ИВ – итоговый высокий уровень, ИС – итоговый средний уровень, ИН – итоговый низкий уровень) по сравнению с входной проверкой (ВВ – входной высокий уровень, ВС – входной средний уровень, ВН – входной низкий уровень). Возросли показатели высокого (с 13% до 23%) и среднего (с 43% до 55%) уровня. Количество учащихся, показавших низкий уровень развития речевых механизмов, упало с 45% до 23%.